

## 臺灣高等法院 104 年度轄區特約通譯備選人名冊

| 編號 | 語言別        | 姓名  | 備註   |
|----|------------|-----|--|
| 1  | 手語         | 張寶儀 | 手語翻譯丙級技術士  |
| 2  | 手語、客語      | 康銖允 | 手語翻譯丙級技術士、97 年客語（海陸腔）中高級認證合格                             |
| 3  | 手語         | 許晶喬 | 手語翻譯丙級技術士、臺北市政府勞工局 100 年度委聘手語翻譯員                         |
| 4  | 手語         | 王興嬌 | 臺北市勞工局手語翻譯甲級測驗合格   |
| 5  | 手語         | 戴素美 | 手語翻譯丙級技術士、行政院勞工委員會 99 年度聘任手語翻譯丙級技術士技能檢定術科題庫命製人員          |
| 6  | 客語         | 劉運財 | 97 年客語（海陸腔）中級認證合格、98 年客語（四縣腔）中高級認證合格                     |
| 7  | 客語         | 王美櫻 | 98 年客語（四縣腔）中高級認證合格                                       |
| 8  | 客語         | 陳慶祝 | 97 客語（四縣腔）中級認證合格   |
| 9  | 客語         | 廖貴秋 | 98 年客語（四縣腔）中高級認證合格、99 年客語（海陸腔）中高級認證合格、100 年客語（大埔腔）中級認證合格 |
| 10 | 客語         | 徐子涵 | 97 年客語（四縣腔）中高級認證合格<br>99 年客語（海陸腔）中高級認證合格                 |
| 11 | 客語         | 鍾秀金 | 97 年客語（四縣腔）中高級認證合格                                       |
| 12 | 客語         | 古慶集 | 99 年客語（海陸腔）中高級認證合格                                       |
| 13 | 客語         | 宋增璽 | 100 年客語（海陸腔）中高級認證合格<br>101 年客語（四縣腔）中高級認證合格               |
| 14 | 客語         | 官賢相 | 98 年客語（四縣腔）中高級認證合格<br>100 年客語（海陸腔）中級認證合格                 |
| 15 | 客語         | 黃秀錦 | 100 年客語（四縣腔）中高級認證合格                                      |
| 16 | 客語         | 詹雪娟 | 101 年客語（饒平腔）中高級認證合格                                      |
| 17 | 客語         | 邱秀利 | 100 年客語（四縣腔）中高級認證合格                                      |
| 18 | 客語         | 黃美珠 | 97 年客語（海陸腔）中高級認證合格<br>98 年客語（四縣腔）中高級認證合格                 |
| 19 | 客語         | 邱惠珠 | 97 年客語（四縣腔）中級認證合格  |
| 20 | 阿美語        | 林明德 | 92 年度原住民族委員會阿美語筆、口試認證合格                                  |
| 21 | 阿美語        | 楊偉修 | 91 年度原住民族委員會阿美語筆、口試認證合格                                  |
| 22 | 阿美語        | 曾美枝 | 91 年度原住民族委員會阿美語筆、口試認證合格                                  |
| 23 | 阿美語        | 陳明通 | 90 年度原住民族委員會阿美語筆、口試認證合格、行政院原住民族委會辦理族語教學（阿美族語）支援教學人員結業    |
| 24 | 排灣語        | 何鳳美 | 92 年度原住民族委員會排灣語筆、口試認證合格                                  |
| 25 | 排灣語        | 郭光明 | 排灣族平地原住民、93 年警察人員警正升官等考試及格                               |
| 26 | 鄒語（阿里山鄒族語） | 陳春源 | 91 年度阿里山鄒語原住民族語言能力認證筆、口試認證合格。原住民族委員會推薦                   |
| 27 | 布農語（郡群布農語） | 顏雲英 | 90 年度郡群布農語筆、口試認證合格。原住民族委員會推薦                             |

|    |         |      |   |
|----|---------|------|---|
| 28 | 日語      | 林京佩  | 日本語能力試驗一級合格   |
| 29 | 日語      | 劉志剛  | 日本語能力試驗一級合格   |
| 30 | 日語      | 巫深泉  | 中華航空公司派駐日本8年6月  |
| 31 | 日語      | 王美女  | 日本語能力試驗一級合格、東吳大學日本語文學系碩士                              |
| 32 | 日語      | 永野里菜 | 日本籍(外僑居留證-依親)、日本明治大學法律系畢業、中文流利(居留期限至105年4月7日)         |
| 33 | 日語      | 田家華  | 日本語能力試驗一級合格   |
| 34 | 日語      | 鍾錦祥  | 日本語能力試驗一級合格   |
| 35 | 日語      | 丁紀祥  | 日本語能力試驗一級合格   |
| 36 | 日語      | 葉小燕  | 日本語能力試驗一級合格、中華民國導遊人員(日語組)執業證                          |
| 37 | 日語      | 盧月珠  | 日本久留米大學畢業證書(博士)<br>東吳大學副教授                            |
| 38 | 日語      | 呂永德  | 日本語能力試驗一級合格、中日口譯工作8年                                  |
| 39 | 日語      | 葉冰瑩  | 東京外國語大學學士、碩士學位，並經亞東關係協會東京辦事處認證、景文科技大學應用外語系講師          |
| 40 | 英語、粵語   | 林南昇  | 英語領隊人員普考及格、TOEIC 測驗 630 分(出生地：廣東，廣東話流利)               |
| 41 | 英語      | 吳宗修  | 美國維吉尼亞大學土木博士，從事交通事故鑑定與教學工作十餘年，具有美國北佛羅里達大學高等事故重建專業訓練證書 |
| 42 | 英語      | 張中倩  | 國立台北大學應用外語系助理教授、亞利桑那州立認證法庭翻譯人員                        |
| 43 | 英語      | 陳雅齡  | 美國華盛頓州社會局中英口譯員考試，為授證中英口譯員                             |
| 44 | 英語      | 柯亞妮  | TOEIC 810 分   |
| 45 | 英語      | 廖秀娟  | TOEIC 890 分<br>長榮大學翻譯學系研究所碩士畢業                        |
| 46 | 英語      | 李子仁  | 國際航空協會 24 年   |
| 47 | 英語      | 劉孟怡  | TOEIC 990 分   |
| 48 | 英語      | 林怡德  | TOEIC 970 分<br>英檢高級達初試標準                              |
| 49 | 英語      | 詹柏勻  | 全民英檢高級、教育部中英文翻譯能力檢定考試「口譯類逐步口譯組」合格                     |
| 50 | 英語      | 許琬翔  | 教育部中英文翻譯能力檢定考試「口譯類逐步口譯組」合格                            |
| 51 | 英語      | 龔祐吟  | 英屬哥倫比亞大學畢業  |
| 52 | 英語      | 邱光之  | TOEIC 790分  |
| 53 | 英語      | 何承恩  | TOEIC 955 分   |
| 54 | 英語(中高級) | 林崇祐  | TOEIC 810分<br>全民英檢中高級合格                               |
| 55 | 英語      | 陳子瑋  | 美國康乃爾大學博士<br>現任師大翻譯研究所副教授                             |
| 56 | 英語      | 林佩怡  | TOEIC 990 分   |
| 57 | 英語      | 陳逸穎  | TOEIC 910 分   |

|    |              |     |   |
|----|--------------|-----|---|
| 58 | 英語           | 周瑩滢 | FLPT 總分 265、口試：S-2+   |
| 59 | 英語           | 洪湘鳳 | FLPT總分 270、口試：S-2+<br>TOEIC 860 分                                   |
| 60 | 英語           | 薛又嘉 | TOEIC 775 分   |
| 61 | 英語           | 李悅華 | TOEIC 735 分   |
| 62 | 英語           | 劉宗達 | TOEIC 940 分   |
| 63 | 英語           | 謝忍翹 | 100 年教育部中英文翻譯能力檢定考試「口譯類逐步口譯組」、筆譯類英譯中合格                              |
| 64 | 英語、西班牙語      | 王雅娟 | 台北商業技術學院副教授   |
| 65 | 英語(中高級)      | 陳毓奇 | 全民英檢中高級合格(擔任口筆譯多年)<br>臺灣大學法律系財經法學組畢業                                |
| 66 | 英語、法語        | 柯宗佑 | TOEIC 980 分<br>法國國家語言鑑定考試 DALF C1 及格                                |
| 67 | 英語、法語        | 郭諭  | TOEIC 825 分<br>100 年法語導遊考試及格  |
| 68 | 法語           | 吳治香 | 新店崇光社區大學「法國文化與基本會話」課程講師、<br>法語導遊人員考試及格                              |
| 69 | 法語           | 李文佑 | 巴黎第三大學語言及文化教學方法深入研究碩士學位   |
| 70 | 法語           | 曾秀珍 | 法國巴黎第三大學博士學位文憑<br>淡江大學「國際研究學院歐洲研究所」兼任助理教授                           |
| 71 | 法語           | 李鐸澂 | 法國巴黎第一大學法學博士候選人、法國國家考試鑑定<br>最高級DALF C2及格                            |
| 72 | 法語           | 黃慧宜 | 巴黎工商總會高級商務法語證書 C1   |
| 73 | 西班牙語<br>葡萄牙語 | 莊宛蓉 | 95 年專門職業及技術人員普通考試西班牙語領隊人員考<br>試及格、葡文筆口譯員                            |
| 74 | 西班牙語         | 鄭秋惠 | 阿根廷布宜諾專業室內設計師畢業、曾任本院轄區95年<br>特約通譯                                   |
| 75 | 泰語           | 李富菁 | 泰國籍(已取得中華民國身分證)   |
| 76 | 泰語           | 李富芬 | 泰國籍(已取得中華民國身分證)   |
| 77 | 泰語           | 李富芳 | 泰國籍(已取得中華民國身分證)   |
| 78 | 泰語           | 黃榮生 | 泰國籍(已取得中華民國身分證)   |
| 79 | 泰語           | 黃于家 | 取得泰國長期居留證   |
| 80 | 泰語           | 徐德秀 | 泰國籍(取得外僑永久居留證)  |
| 81 | 泰語           | 黃台安 | 考試院外語導遊人員考試及格(泰語組)  |
| 82 | 泰語           | 鄒瓊美 | 泰國籍(取得外僑永久居留證)、高檢署特約通譯、內政<br>部入出國及移民署「通譯人才資料庫-移民輔導通譯人員<br>培訓」擔任口試委員 |
| 83 | 泰語           | 葉憶煥 | 泰國籍(已取得中華民國身分證)、現任臺北市政府勞工<br>局外勞諮詢員、私立輔仁大學社會工作學系畢業                  |
| 84 | 泰語           | 楊永麗 | 泰國籍(已取得中華民國身分證)、任職於泰國貿易經濟<br>辦事處                                    |
| 85 | 泰語           | 李汝玉 | 泰國籍(已取得中華民國身分證)<br>清邁大學營養科學及科技畢業                                    |
| 86 | 越南語          | 林雪蘭 | 越南籍(已取得中華民國身分證)   |

|     |        |      |   |
|-----|--------|------|---|
| 87  | 越南語    | 陳國芳  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、國立臺灣大學法律系畢業   |
| 88  | 越南語、粵語 | 李觀鳳  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、提出僑委會證明書載明籍貫:海南   |
| 89  | 越南語    | 李玉鳳  | 越南籍(已取得中華民國身分證)   |
| 90  | 越南語    | 李惠鳳  | 越南籍(已取得中華民國身分證)   |
| 91  | 越南語、粵語 | 李印秀  | 越南籍(已取得中華民國身分證)通曉廣東話。國立暨南國際大學外國語文學系畢業                                     |
| 92  | 越南語    | 陳玉蓮  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、現任台北市勞動力重建運用處雙語人員   |
| 93  | 越南語    | 王翠虹  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、現任職於台北市政府勞工局外勞諮詢中心  |
| 94  | 越南語    | 黎秋香  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、台北縣私立能仁高級家事商業職業學校畢業                                       |
| 95  | 越南語    | 范氏蓓六 | 越南籍(已取得中華民國身分證)   |
| 96  | 越南語    | 范秋水  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、參加行政院勞工委員會職業訓練局委託台北縣政府辦理職業訓練班 100 小時結業                    |
| 97  | 越南語    | 陳煌明  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、通譯人才資料庫移民輔導通譯人員進階培訓 9 小時結業                                |
| 98  | 越南語    | 鄭妹   | 越南籍(已取得中華民國身分證)、通譯人才資料庫移民輔導通譯人員培訓 10.5 小時結業、現任高檢署特約通譯                     |
| 99  | 越南語    | 黎于菲  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、參加 101 年「東南亞語快譯通-司法通譯人才培訓課程 72 小時結業                       |
| 100 | 越南語    | 曾女香  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、通譯人才資料庫移民輔導通譯人員進階培訓 9 小時結業                                |
| 101 | 越南語    | 梁清映  | 越南籍(已取得中華民國身分證)   |
| 102 | 越南語    | 嚴詠緹  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、臺北市政府勞工局職業訓練中心新移民口譯員 120 小時結業、98 年度新住民華語師資暨通譯人才研習 30 小時結業 |
| 103 | 越南語    | 鄭碧玉  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、河內外語師範大學中文系畢業、臺北市政府勞工局職業訓練中心新移民口譯員 120 小時結業、現任高檢署特約通譯     |
| 104 | 越南語    | 胡鶯月  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、參加 101 年「東南亞語快譯通-司法通譯人才培訓課程 72 小時結業                       |
| 105 | 越南語    | 范氏蓉  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、參加 101 年永和社區大學多元文化兒童師資培訓課程 27 小時結業                        |
| 106 | 越南語    | 王金玉華 | 越南籍(已取得中華民國身分證)、台北縣政府 99 年全縣新住民通譯員進階訓練 12 小時結業                            |
| 107 | 越南語、粵語 | 鄧鳳燕  | 越南籍(已取得中華民國身分證)、現任嘉祥人力資源管理顧問有限公司擔任翻譯老師                                    |
| 108 | 越南語    | 黃幸儀  | 越南籍(已取得中華民國身分證)<br>現任新北市勞工局外勞科暫僱人員  |
| 109 | 越南語    | 關麗英  | 越南籍(已取得中華民國身分證)<br>新北市政府勞工局外勞服務科通譯人員                                      |
| 110 | 越南語    | 麥玉惠  | 越南籍(已取得中華民國身分證)<br>中國科技大學資訊管理系畢業  |
| 111 | 印尼語    | 鄭慧琴  | 印尼籍(取得外僑永久居留證)、現任職財團法人基督教工業福音團契   |

|     |               |     |   |
|-----|---------------|-----|---|
| 112 | 印尼語           | 阮慕玲 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）   |
| 113 | 印尼語           | 黃筱蘋 | 印尼籍（取得外僑永久居留證）、國立臺灣大學護理學系畢業   |
| 114 | 印尼語           | 關美華 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）、參加101年「東南亞語快譯通-司法通譯人才培訓課程72小時結業、國立僑生大學先修班結業               |
| 115 | 印尼語           | 鄭露茜 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）、於97年8月17至31日參加台中縣外籍配偶家庭服務中心通譯人員培訓課程暨考試（口譯）合格              |
| 116 | 印尼語           | 曾萍華 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）、99年度台北縣新住民多元文化及通譯人才培訓課程結業、99年度台北縣政府衛生局外籍配偶衛生保健通譯員培訓課程結業   |
| 117 | 印尼語           | 譚小娜 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）、99年度台北縣政府衛生局外籍配偶衛生保健通譯員培訓課程研習62小時結業                       |
| 118 | 印尼語、粵語<br>馬來語 | 劉嘉玲 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）、任職新北市政府勞工局外勞服務科印尼語諮詢人員（暫僱人員）                              |
| 119 | 印尼語           | 張慧芳 | 印尼籍（取得外僑永久居留證）、通譯人才資料庫移民輔導通譯人員培訓10.5小時結業、現任花蓮分院、花蓮分院檢察署特約通譯               |
| 120 | 印尼語           | 翁秀紅 | 印尼籍（取得外僑永久居留證）、通譯人才資料庫移民輔導通譯人員進階培訓9小時結業、參加教育部93、94年度外籍與大陸配偶讀書會研習時數各27小時證書 |
| 121 | 印尼語           | 屈秀芳 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）、參加101年「東南亞語快譯通-司法通譯人才培訓課程72小時結業、國立臺灣大學醫學院護理學系畢業           |
| 122 | 印尼語           | 容祐禎 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）<br>政治大學會計系畢業  |
| 123 | 印尼語           | 邱喜春 | 印尼籍（已取得中華民國身分證）   |
| 124 | 菲律賓語          | 陳慈治 | 菲律賓籍（已取得中華民國身分證）、通譯人才資料庫移民輔導通譯人員培訓10.5小時結業、現任高檢署特約通譯                      |
| 125 | 菲律賓語          | 陳美絲 | 菲律賓籍（已取得中華民國身分證）、新北市政府國際多元服務櫃檯通譯服務人員                                      |
| 126 | 菲律賓語          | 呂雅如 | 菲律賓籍（已取得中華民國身分證）<br>菲律賓商業管理學院畢業   |
| 127 | 菲律賓語          | 賴愛仁 | 菲律賓籍（已取得中華民國身分證）<br>現在馬尼拉經濟文化辦事處高雄分處助理                                    |
| 128 | 緬甸語           | 周珈菱 | 緬甸籍（已取得中華民國身分證）   |
| 129 | 緬甸語           | 柯珍璋 | 緬甸籍（已取得中華民國身分證）、通譯人才資料庫移民輔導通譯人員培訓10.5小時結業                                 |

承辦人員：文書科 鄭桂芬（聯絡電話：(02)23713261 轉 8615）

104.9.30 製